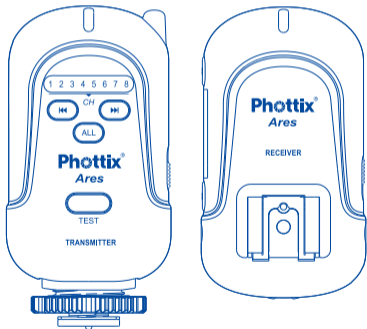


# Phottix Ares Flash Trigger Instructions

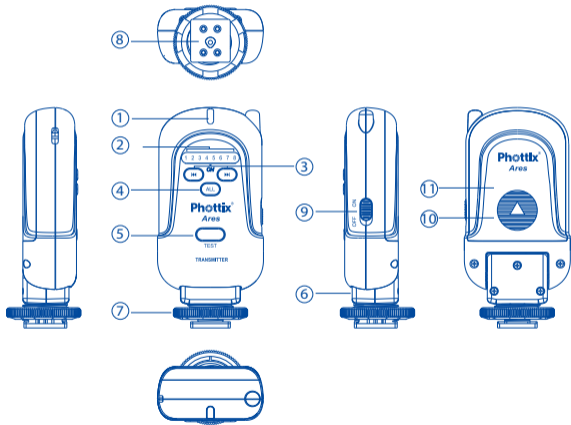
En	INSTRUCTION MANUAL	2
De	BENUTZERHANDBUCH	13
Fr	MANUEL D'UTILISATION	22
Es	MANUAL DE INSTRUCCIONES	31
Pl	INSTRUKCJA OBSŁUGI	40
Ru	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	49
Cn <sup>Simp</sup>	说明书	59
Cn <sup>Trad</sup>	說明書	68



## Parts

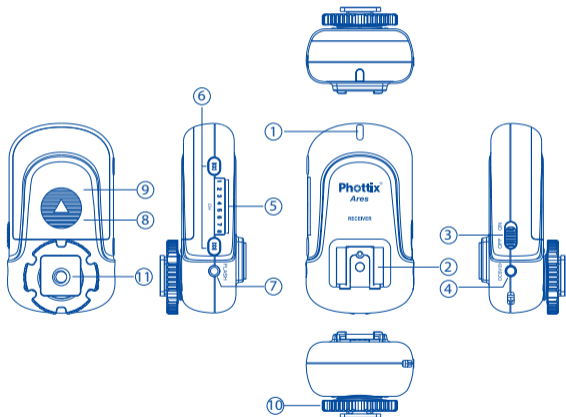
### Transmitter

1. Status LED
2. Channel Numbers
3. Channel Adjustment Buttons
4. Fire All Button
5. Test Button
6. Swivel Rotator
7. Locking Ring
8. Camera Hot Shoe Connection
9. Power Switch
10. Battery Cover
11. Battery Compartment



## Receiver

1. Status LED
2. Hot Shoe Connection
3. Power Switch
4. DC Power Port
5. Channel Numbers
6. Channel Adjustment Buttons
7. 3.5mm Output Port
8. Battery Cover
9. Battery Compartment
10. Locking Ring
11. Cold Shot / Tripod Lug



## ***Please Note***

1. Phottix Ares receivers are designed to work in camera and flash manual mode and have no TTL functions.

2. Phottix Ares receivers will fire hot shoe flashes that are triggered from the center contact pin. Some third party flashes that trigger from auxiliary hot shoe pins will not trigger when used on the Ares receiver hot shoe. Flashes will trigger via sync cable if the flash has a sync port.

**Tip:** Turn off all devices – flashes/strobes, cameras, and Phottix Ares transmitters and receivers - when connecting and disconnecting devices.

## ***Inserting Batteries***

1. Press the battery cover in while pushing it away from the Ares transmitter or receiver. The battery cover will snap open.

2. Remove the battery cover from the Ares.

3. Insert AA batteries as shown inside the battery compartment.

4. Replace the battery cover and push back into the locked position.

## ***Test Button***

1. The Transmitter Test Button will test fire remote flashes/strobes.

2. To Test: Press the Transmitter Test Button – flashes/strobes connected to Phottix Ares receivers on the same channel will fire.

## **Status LED**

1. The Status LED on the front of the Phottix Ares transmitter will flash green approximately every one second when in standby mode. It will turn red when a signal is being transmitted.
2. The Status LED on the Phottix Ares receiver will flash green approximately every one second while in standby mode. The LED will turn red when a signal is received from the transmitter.
3. When battery power is low the Status LED on the transmitter or receiver will quickly flash red indicating low power and the need to change batteries.

## **Turning Transmitter and Receiver On/Off**

1. To turn on the Phottix Ares transmitter or

receiver - move the power switch to the "ON" position.

2. To turn off the Phottix Ares transmitter or receiver - move the power switch to the "OFF" position.

## **Setting Channels**

1. The Phottix Ares has eight channel settings.
2. Press the Channel Adjustment Buttons (left or right) on the transmitter or receiver to set the channel.
3. Channel Numbers 1 to 8 will illuminate on the transmitter or receiver to indicate which channel the device is set to.
4. Phottix Ares transmitters will only trigger receivers set to the same channel.

## ***Fire All Channels Switch***

1. To fire all flashes or strobes on receivers set to different channels press the Fire All Button on the transmitter.
2. The Channel Numbers 1 to 8 will illuminate.
3. All nearby Ares receivers set to any channel in standby mode will fire connected flashes/strobes.
4. To turn off Fire All mode press the Fire All Button. The channel selection will revert to its previous setting.

## ***Connecting the transmitter to the camera hot shoe***

1. Turn off the camera and Phottix Ares transmitter.
2. Slide the Ares transmitter into the camera's

hot shoe mount.

3. Turn the Ares locking ring until tight.
4. Turn on the camera, Ares transmitter and set the shooting mode to Manual.

## ***Raising and Lowering the Transmitter***

The Phottix Ares transmitter can be used in an up or down position.

1. To lower the transmitter: After mounting, gently push the Ares transmitter forward to use in the down position. The transmitter will lock in place in the down position.
2. To raise the transmitter: gently pull the Ares transmitter up. The transmitter will lock in place in the up position.

## ***Connecting a flash to the Ares Receiver hot shoe***

1. Turn off the flash and the Phottix Ares receiver.
2. Slide the flash into the receiver's hot shoe mount.
3. Lock the flash with the flash's locking mechanism.
4. Turn on the flash and the Phottix Ares receiver.
5. Set the flash to Manual mode.

\* It is not unusual for the flash to discharge once after turning on the Phottix Ares.

## ***Connecting a flash/strobe to the Ares receiver by sync cable***

1. Turn off the flash/strobe and the Phottix Ares receiver.
2. Connect a cable to the receiver's 3.5 mm Sync Port.
3. Connect the opposite end of the cable to a flash or studio strobe (A 6.3 mm adapter is included for studio strobes with larger ports).
4. Turn on the flash/strobe and the Phottix Ares receiver. Set the flash/strobe to Manual mode.

\* It is not unusual for the flash to discharge once after turning on the Phottix Ares.

## Technical Specs

**Frequency:** 2.4 GHz

**Range:** 200m +

**Channel:** 8 channels and Fire All Function

**Power:** 2 x AA batteries (Transmitter and Receiver), 5V DC (Receiver)

**Max sync speed:** 1/250 sec\*

**Antenna:** internal antenna

**Working Temperature:** 0 °C ~ +40 °C

**Working Humidity:** 35 % ~ 95 % RH

\* On compatible cameras/flashes

### Transmitter

**Input Voltage:** 2.2-3.2V

**Current:** Maximum Working Current  $\leq 45\text{mA}$ , Standby Current: 7mA (single channel), 27mA (all channels),  
Off Current Info: 0mA

**Dimensions:** 104mmx50mmx35mm

**Weight:** With batteries: 108g, Without batteries: 61g

### Receiver

**Input Voltage:** 2.2-3.2V (DC Input Voltage :5V)



**Current:** Maximum Working Current  $\leq 26\text{mA}$ , Standby Current  $\leq 15\text{mA}$ , Off Current Info:  $0\text{mA}$

**Ports:** 3.5mm sync port, hot shoe output

**Dimensions:** 88mmx50mmx40mm

**Weight:** With batteries: 108g, Without batteries: 61g

## **Warnings**

- This product is a precise electronic instrument. Do not expose to damp environments or dust.
- Do not drop or crush.
- Do not disassemble.
- Do not use harsh chemical(s) or solvents to clean the body. Use a soft cloth or lens paper.
- Interference: The Phottix Ares transmits and receives radio signals at 2.4 GHz. Its performance can be affected by electrical current, magnetic fields, radio signals, wireless routers, cellular phones, and other electronic devices. Environmental objects, such as large buildings or walls, trees, fences, or cars can also affect performance. If your Ares receiver will not trigger move its location slightly.

## FCC Notes

### For Transmitter

Company: **Phottix (HK) Ltd.**  
Name: **Phottix Ares Wireless Flash Trigger**  
Model Number: **Ares**  
**FCC ID: P9M-ARES**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the

equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off

and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

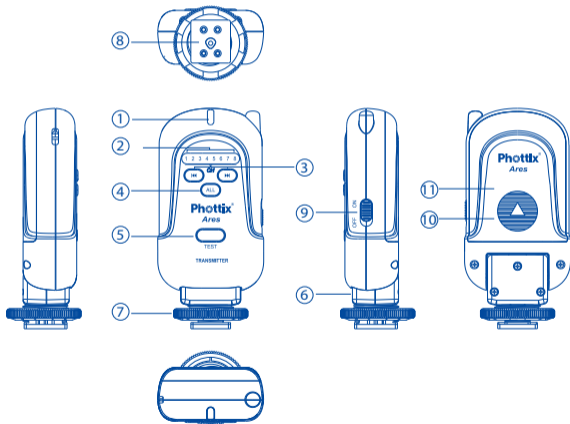
### ***For Receiver***

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## Bestandteile

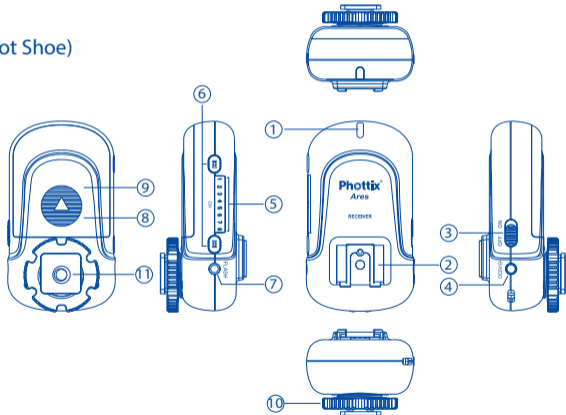
### Sender

1. Status LED
2. Kanalanzeige
3. Kanal-Auswahltasten
4. Fire-All-Taste
5. Testtaste
6. Kippgelenk
7. Blitzschuh Feststellrad
8. Kamera Blitzfußanschluss  
(Standard Hot Shoe)
9. Powerschalter
10. Batteriefachabdeckung
11. Batteriefach



## Empfänger

1. Status LED
2. Blitzschuhanschluss (Standard Hot Shoe)
3. Powerschalter
4. DC Powerbuchse
5. Kanalanzeige
6. Kanal-Auswahltasten
7. 3,5mm Synchronbuchse
8. Batteriefachabdeckung
9. Batteriefach
10. Blitzschuh Feststellrad
11. Stativanschluss 1/4", Standard Cold Shoe



## **Bitte beachten**

1. Phottix Ares Empfänger sind für den manuellen Modus der Kamera und des Blitzes konzipiert und arbeiten nicht im TTL-Modus.

2. Phottix Ares Empfänger lösen die Blitzgeräte über den Mittenkontakt aus. Einige Blitzgeräte von Drittanbietern können nicht über den Mittenkontakt ausgelöst werden, benutzen Sie hier bitte den Synchronanschluss (falls vorhanden) per Kabelverbindung.

**Hinweis:** Schalten Sie alle Geräte aus. Kamera, Blitzgeräte und Phottix Ares (Empfänger/Sender) müssen während der Montage/Demontage ausgeschaltet sein.

## **Batterien einsetzen**

1. Drücken und schieben Sie den Batteriefach-

deckel vom Sender oder Empfänger weg, um das Batteriefach zu öffnen.

2. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel vom Ares Sender oder Empfänger.

3. Setzen Sie die AA/Mignon Batterien/Akkus in das Batteriefach ein (auf korrekte Polarität achten).

4. Verschließen Sie das Batteriefach mit dem Batteriefachdeckel bis er einrastet.

## **Testtaste**

1. Die Testtaste löst angeschlossene Blitzgeräte zum Testen aus, dazu muss keine Kamera angeschlossen sein.

2. Testvorgang: Drücken Sie die Testtaste am Sender - Blitzgeräte, die am Phottix Ares Empfänger angeschlossen sind und den selben Kanal eingestellt haben, werden ausgelöst.

## Status LED

1. Die Status LED des Phottix Ares Senders blinkt sekundlich grün wenn der Sender eingeschaltet ist (Standby-Modus). Die LED leuchtet rot, wenn ein Signal übertragen wird.

2. Die Status LED des Phottix Ares Empfängers blinkt sekundlich grün wenn der Empfänger eingeschaltet ist (Standby-Modus). Die LED leuchtet rot, wenn der Empfänger ein Signal vom Sender empfängt.

3. Wenn die Status LED schnell rot blinkt, sind die Batterien/Akkus sehr schwach und sollten schnellstmöglich gewechselt werden.

## Sender und Empfänger ein-/ausschalten

1. Zum Einschalten des Phottix Ares Senders oder Empfängers schalten Sie den Powerschal-

ter auf „ON“.

2. Zum Ausschalten des Phottix Ares Senders oder Empfängers schalten Sie den Powerschalter auf „OFF“.

## Kanäle einstellen

1. Der Phottix Ares verfügt über 8 Kanäle.

2. Wählen Sie mit den Kanal-Auswahl-tasten (rechts/links) den Kanal am Sender und Empfänger aus.

3. Die Kanalnummern 1-8 leuchten am Sender/Empfänger auf, somit kann der eingestellte Kanal erkannt werden.

4. Phottix Ares Sender lösen nur die Empfänger aus, die sich im selben Kanal befinden (außer im Fire-All-Modus).



## ***Alle Kanäle auslösen - Fire-All-Funktion***

1. Um alle Blitze, auch auf unterschiedlichen Kanälen auszulösen, drücken Sie die Fire-All-Taste.
2. Die Kanalnummern 1-8 leuchten auf.
3. Alle Ares Empfänger in Reichweite, die sich im Standby-Modus befinden werden ausgelöst.
4. Zum Ausschalten des Fire-All-Modus drücken Sie die Fire-All-Taste. Die Kanalauswahl wird auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.

## ***Ares Sender mit Kamera verbinden***

1. Kamera und Phottix Ares Sender ausschalten.
2. Schieben Sie den Ares Sender in den Blitzschuh der Kamera.
3. Ziehen Sie das Feststellrad am Ares fest.

4. Schalten Sie die Kamera und den Phottix Ares ein und wählen Sie an der Kamera den manuellen Modus (siehe Kamerahandbuch).

## ***Position des Ares Senders verstellen***

Der Phottix Ares kann in aufrechter oder liegender Position verwendet werden.

1. Liegende Position: Nach der Montage kann der Sender in die liegende Position gekippt werden bis er einrastet.
2. Aufrechte Position: Kippen Sie den Ares Sender in die aufrechte Position bis er einrastet.

## ***Blitzgerät mit Ares Empfänger verbinden***

1. Schalten Sie das Blitzgerät und den Phottix Ares Empfänger aus.

2. Schieben Sie das Blitzgerät auf den Blitzschuh des Empfängers.

3. Fixieren Sie den Blitz mit dem eventuell vorhandenen Locksystem.

4. Schalten Sie das Blitzgerät und den Phottix Ares Empfänger ein.

5. Wählen Sie im Menü des Blitzgerätes den manuellen Modus (Empfänger überträgt keine TTL-Daten).

\* Hinweis: Beim Einschalten des Phottix Ares kann es zu einer Blitzauslösung kommen.

### ***Blitzgerät mit Ares Empfänger via Sync-Kabel verbinden***

1. Schalten Sie das Blitzgerät und den Phottix Ares Empfänger aus.

2. Stecken Sie den Stecker des Kabels in die

3,5mm Synchronbuchse des Empfängers.

3. Stecken Sie den Stecker am anderen Ende des Kabels in die 3,5mm Synchronbuchse des Blitzgerätes. Ein 6,3mm Adapter für Studioblitze mit einer 6,3mm Buchse ist im Lieferumfang enthalten.

4. Schalten Sie das Blitzgerät und den Phottix Ares Empfänger ein. Wählen Sie im Menü des Blitzgerätes den manuellen Modus (siehe Handbuch des Blitzes).

\* Hinweis: Beim Einschalten des Phottix Ares kann es zu einer Blitzauslösung kommen.

## Technische Daten

**Frequenz:** 2,4GHz

**Reichweite:** bis zu 200m

**Kanäle:** 8 und Fire-All-Funktion

**Batterien/Akkus:** 2 x AA/Mignon (Sender und Empfänger), 5V DC Empfänger

**Max Sync Speed:** 1/250 sec\*

**Antenne:** intern

**Arbeitstemperatur:** 0°C bis +40°C

**Arbeitsluftfeuchtigkeit:** 35% bis 95% RH

**\* für kompatible Kameras/Blitzgeräte**

### Sender

**Eingangsspannung:** 2,2-3,2V

**Strom:** maximal  $\leq 45\text{mA}$ , Standby 7mA (ein Kanal), 27mA (alle Kanäle), ausgeschaltet: 0mA

**Maße:** 104 x 50 x 35mm

**Gewicht:** mit Batterien: 108g, ohne Batterien: 61g

### Empfänger

**Eingangsspannung:** 2,2-3,2V (DC Eingangsspannung: 5V)

**Current:** Maximum Working Current  $\leq 26\text{mA}$ , Standby Current  $\leq 15\text{mA}$ , Off Current Info: 0mA

**Ports:** 3.5mm sync port, hot shoe output

**Dimensions:** 88mmx50mmx40mm

**Weight:** With batteries: 108g, Without batteries: 61g

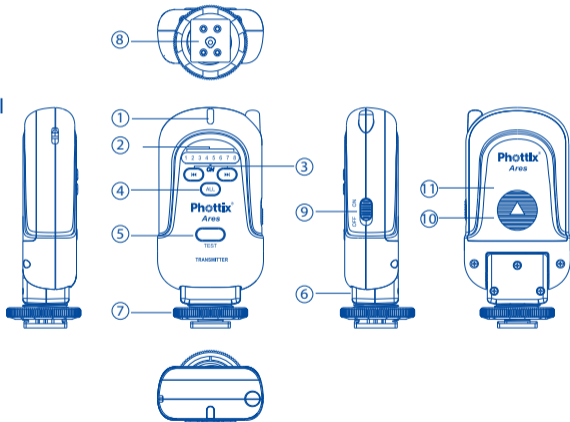
## **Warnhinweise**

- Die Phottix Ares Geräte sind präzise elektronische Produkte.
- Setzen Sie sie nicht in staubiger oder feuchter Umgebungen ein.
- Nicht fallen lassen oder zerlegen.
- Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien oder Lösungsmittel, um die Geräte zu reinigen.
- Interferenzen: Die Phottix Ares Geräte senden und empfangen Funksignale im 2,4GHz-Bereich. Die Leistung kann durch elektrischen Strom, Magnetfeldern, Funk, WLAN-Routern, Mobiltelefonen und anderen elektronischen Geräten beeinträchtigt werden. Große Gebäude, Mauern, Bäume, Zäune oder Autos können sich ebenfalls negativ auf die Leistung auswirken

## Éléments

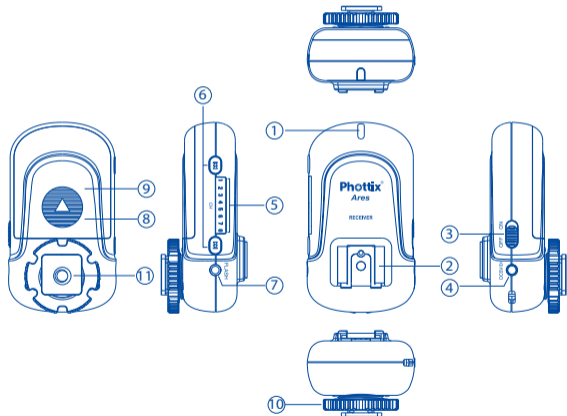
### Émetteur

1. Indicateur LED
2. Numéro de canal
3. Commande de sélection du canal
4. Déclenchement tous les canaux
5. Commande Test de l'éclair
6. Pivot de rotation
7. Anneau de verrouillage
8. Griffes flash
9. Commutateur marche-arrêt
10. Couvercle de la batterie
11. Compartiment de la batterie



## Récepteur

1. Indicateur LED
2. Griffe flash
3. Commutateur marche-arrêt
4. DC Port d'alimentation
5. Numéro de canal
6. Commande de sélection du canal
7. Port sortie 3.5 mm
8. Couvercle de la batterie
9. Compartiment de la batterie
10. Anneau de verrouillage
11. Griffe sans contact / Monture trépied



## ***A noter***

1. Les récepteurs Phottix Ares sont élaborés pour fonctionner avec les appareils et les flashes au mode manuel, non TTL.

2. Les récepteurs Phottix Ares permettent de déclencher des flashes speedlight déclenchables par le contact central. Certains flashes sont déclenchables par les contacts secondaires, ils ne seront donc pas déclenchés par connexion via griffe flash des récepteurs Phottix Ares. Ces flashes-là peuvent être déclenchables par le câble PC synchro s'il est disponible.

***Indication:*** Éteindre tout l'équipement (flashes externes, flashes de studio, appareils, récepteurs et émetteurs Phottix Ares) avant toute connexion ou déconnexion.

## ***Insertion des batteries***

1. Ouvrez le volet du logement des piles en le poussant vers l'arrière du récepteur ou de l'émetteur Phottix Ares. Le volet du logement des piles sera ouvert.

2. Retirez le couvercle de la batterie.

3. Insérez les piles AA comme indiqué à l'intérieur du compartiment de la batterie.

4. Refermez le volet du logement pour piles en le faisant glisser en position primaire.

## ***Commande Test de l'éclair***

1. La commande Test de l'éclair déclenche tous les flashes/ flashes de studio.

2. Pour faire un test: Appuyez sur la commande test de l'éclair - les flashes connectés aux récepteurs Phottix Ares et réglés sur le même canal seront déclenchés.



## **Indicateur LED**

1. L'indicateur LED sur la partie frontale de l'émetteur Phottix Ares s'allume en vert à chaque seconde environ lorsque l'appareil est en mode de veille. L'indicateur LED s'allume en rouge lorsqu'une transmission radio d'effectue.
2. L'indicateur LED sur le récepteur s'allume en vert à chaque seconde environ lorsque l'appareil est en mode de veille. L'indicateur LED allumé en rouge confirme la bonne réception du signal radio.
3. Lorsque le niveau de l'énergie est bas, l'indicateur LED sur l'émetteur ou le récepteur clignote rapidement en rouge. Il faut changer les batteries.

## **Mise en marche/en arrêt**

1. Pour mettre en marche l'émetteur ou le

récepteur Phottix Ares mettez la commande marche/arrêt à la position "ON".

2. Pour éteindre l'émetteur ou le récepteur Phottix Ares mettez la commande marche/arrêt à la position "OFF".

## **Commande de sélection du canal**

1. Le Phottix Ares dispose de huit canaux.
2. Appuyez sur la commande de sélection du canal (gauche ou droite) sur l'émetteur ou le récepteur pour sélectionner un canal.
3. L'indicateur du numéro de canal sur l'émetteur ou le récepteur indique le canal choisi de 1 à 8.
4. L'émetteur Phottix Ares déclenchera seulement les récepteurs ajustés sur le même canal que l'émetteur.

## ***Déclencher tous les canaux***

1. Pour déclencher en même temps tous les flashes/flashes de studio réglés sur les canaux différents appuyez sur la commande déclenchement tous les canaux.
2. L'indicateur du numéro de canal de 1 à 8 s'allumera.
3. Tous les récepteurs Phottix Ares étant à la portée de l'émetteur seront déclenchés.
4. Pour éteindre ce mode: appuyez sur la commande déclenchement tous les canaux. Le réglage précédent se met en marche.

## ***Connexion de l'émetteur à la griffe flash***

1. Éteignez l'appareil photo et l'émetteur Phottix Ares.

2. Faites glisser le sabot de fixation du Phottix Ares dans la griffe flash de l'appareil photo.
3. Tournez l'anneau de verrouillage pour bloquer.
4. Allumez l'appareil photo, l'émetteur Phottix Ares et réglez-les en mode manuel.

## ***Position de l'émetteur***

L'émetteur Phottix Ares peut fonctionner dans une position verticale ou horizontale.

1. Pour orienter l'émetteur vers le bas: Après le montage, poussez l'émetteur doucement vers le bas jusqu'il se bloque dans une position souhaitée.
2. Pour orienter l'émetteur vers le haut: Tirez l'émetteur doucement jusqu'il se bloque en position souhaitée, orientée vers le haut.

## **Connexion d'un flash à la griffe du Phottix Ares**

1. Faites éteindre le flash et le récepteur Phottix Ares.
2. Faites glisser le flash sur la griffe flash du récepteur.
3. Verrouillez et bloquez le flash avec l'anneau de verrouillage.
4. Allumez le flash et le récepteur Phottix Ares.
5. Fixez le flash en mode manuel.

\* Après avoir allumé le Phottix Ares le flash peut déclencher une fois spontanément.

## **Connexion d'un flash/flash de studio au récepteur Phottix Ares par câble**

1. Faites éteindre le flash / flash de studio et le récepteur Phottix Ares.

2. Branchez un câble au Port PC Sync 3,5 mm du récepteur.

3. Branchez l'autre extrémité du câble à un flash externe ou un flash de studio (un adaptateur de 6,3 mm pour les flashes de studio est inclus).

4. Allumez le flash / flash de studio et le récepteur Phottix Ares. Réglez le flash / flash de studio en mode Manuel.

\* Après avoir allumé le Phottix Ares le flash peut déclencher une fois spontanément.

## Spécifications techniques

**Fréquence:** 2,4 GHz

**Distance:** 200m +

**Canaux:** 8 canaux et fonction de Déclenchement de tous les canaux

**Batteries:** 2 x piles AA (émetteur et récepteur), 5V DC (récepteur)

**Temps de synchronisation max:** 1/250 sec \*

**Antenne:** antenne intégrée

**Température d'opération:** 0 à +40 °C

**Humidité de traitement:** 35 % ~ 95 % RH

\* Pour les appareils photo/ flashes compatibles

### Emetteur

**Tension port prise :** 2.2-3.2V

**Courant:** courant maximal de travail  $\leq 45\text{mA}$ , courant de veille: 7mA (canal singulier), 27mA (tous les canaux),  
Courant éteint: 0mA

**Dimensions:** 104mmx50mmx35mm

**Poids:** avec batteries 108g, sans batteries 61g

### Récepteur

**Tension port prise:** 2.2-3.2V (Tension port prise: 5V DC)

**Courant:** courant maximal de travail  $\leq 26\text{mA}$ , courant de veille: 15mA, courant éteint: 0mA

**Port sortie:** Griffe flash, Port de 3,5 mm

**Dimensions:** 88mmx50mmx40mm

**Poids:** avec batteries 108g, sans batteries 61g

## **Précautions**

-C'est un système électronique. Ne manipulez pas le produit avec les mains mouillées, ne l'immergez pas.

-Ne laissez pas votre appareil tomber.

-Ne démontez pas le produit.

-Ne pas utiliser les moyens chimiques pour un nettoyage du produit. Pour nettoyer le système utiliser un chiffon.

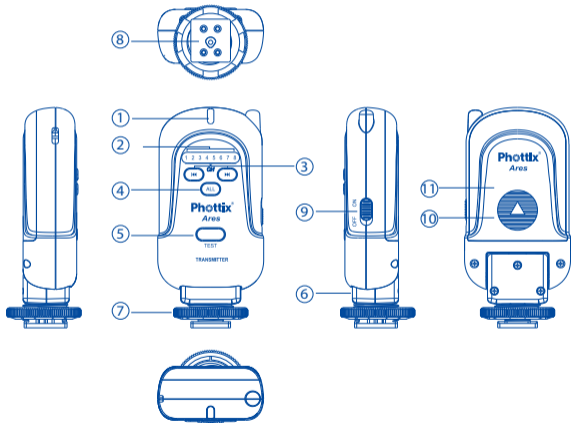
-Interférence: Le système Phottix Ares utilise la fréquence 2.4 GHz pour transmettre et recevoir le signal radio. Garder hors de portée des champs magnétiques puissants : des charges statiques ou des champs électromagnétiques importants produits par des équipements tels que des émetteurs radio peuvent interférer avec l'appareil. Les grands immeubles, murs, arbres,

camions peuvent perturber le signal radio. Si le récepteur Phottix Ares ne déclenche pas les flashes veuillez repositionner le système.

## Partes

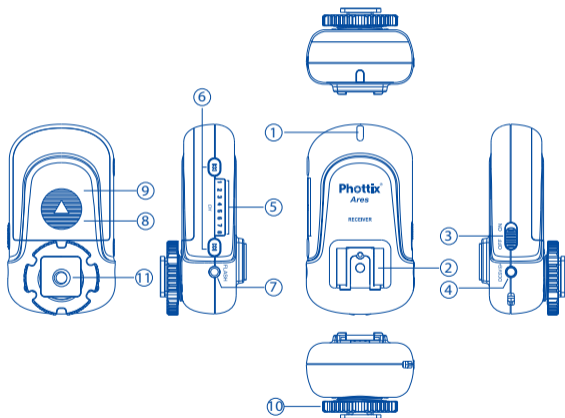
### Transmisor

1. Indicador LED
2. Número del canal
3. Botón de selección de canales
4. Disparo de todos los canales
5. Botón test flash
6. Anillo de rotación
7. Anillo de bloqueo
8. Zapata de flash
9. Botón de encendido/apagado
10. Tapa del compartimento de las baterías
11. Compartimento de las baterías



## Receptor

1. Indicador LED
2. Zapata de flash
3. Botón de encendido/apagado
4. Puerto de alimentación DC
5. Número del canal
6. Botón de selección de canales
7. Puerto de salida de 3,5 mm
8. Tapa del compartimento de las baterías
9. Compartimento de las baterías
10. Anillo de bloqueo
11. Zapata fría / Rosca para trípode





## **Notar**

1. Los receptores Phottix Ares son elaboradas para trabajar con cámaras y flashes en modo Manual, no TTL.

2. La conexión Zapata del Phottix Ares permite disparar los flashes externos tipo speedlight los que se disparan por un contacto central. Algunos flashes no se disparan por el contacto central, sino por otro contacto. Estos flashes pueden dispararse por un cable PC sync si este es disponible.

**Indicación:** Apague todo el equipamiento (flashes externos, flashes de estudio, cámaras, transmisores y receptores Phottix Ares) durante conectar y desconectar.

## **Instalación de las baterías**

1. Abra la tapa del compartimento de las baterías en la dirección de la parte posterior del Phottix Ares. La tapa de la batería se abre.

2. Retire la tapa de la batería.

3. Instale las baterías AA como se muestra en el interior del compartimento de las baterías.

4. Cierre la tapa del compartimento de las baterías deslizándola hacia su posición normal.

## **Botón Test Flash**

1. El botón Test Flash dispara todos los flashes / flashes de estudio.

2. Presione el botón Test Flash para realizar el disparo de prueba del flash - los flashes conectados a los receptores Phottix Ares, ajustados en el mismo canal serán disparados.

## **Indicador LED**

1. El indicador LED situado en en la parte frontal del transmisor Phottix Ares se enciende de color verde cada segundo cuando la cámara está en modo de espera. El indicador LED se enciende de color rojo durante la transmisión de la señal radio.
2. El indicador LED situado en el receptor Phottix Ares se enciende de color verde cada segundo cuando la cámara está en modo de espera. El indicador LED de color rojo significa la buena recepción de la señal radio.
3. Cuando el nivel de la batería está bajo, el indicador LED del transmisor o receptor parpadea rápidamente de color rojo. Se recomienda cambiar las baterías.

## **Encender/Apagar**

1. Para encender el transmisor o receptor Phottix Ares presione el botón encendido/apagado y elija la posición "ON" .
2. Para apagar el transmisor o receptor Phottix Ares resione el botón encendido/apagado y elija la posición "OFF" .

## **Selección de canales**

1. El Phottix Ares está equipado con los 8 canales.
2. Presione el botón de selección de canales (izquierdo o derecho) en el transmisor o receptor para seleccionar un canal.
3. El indicador número del canal del transmisor o receptor muestra el canal seleccionado de 1 a 8.

4. El transmisor Phottix Ares disparará sólo los receptores ajustados a un mismo canal.

### ***Disparo de todos los canales***

1. Para disparar todos los flashes / flashes de estudio ajustados a los canales diferentes juntos, presione el botón de disparo de todos los canales.

2. El indicador del número del canal de 1 a 8 se enciende.

3. Dispararán todas las unidades de flash dentro del alcance, incluso si están ajustadas en diferentes canales.

4. Para apagar esta función: presione el botón de disparo de todos los canales. El sistema vuelve a funcionar en modo anterior.

### ***Acoplamiento del transmisor a la zapata de flash***

1. Apague la cámara y el transmisor Phottix Ares.

2. Acople el Phottix Ares a la zapata de flash de la cámara.

3. Gire el transmisor con el anillo de bloqueo.

4. Encienda el Phottix Ares y la cámara, ajuste el modo manual.

### ***Posición del transmisor***

El transmisor Phottix Ares puede montarse en dos posiciones: horizontalmente o verticalmente.

1. Para dirigir el transmisor horizontalmente: Después haber montado el transmisor empujelo suavemente hacia abajo hasta

bloquearlo en la posición deseada.

2. Para dirigir el transmisor verticalmente: Desplazelo suavemente hacia arriba hasta que se bloquee en la posición vertical.

### **Acoplamiento del flash a la zapata de Phottix Ares**

1. Apague el flash y el receptor Phottix Ares.
2. Acople el flash a la zapata de flash del receptor.
3. Gire el receptor con el anillo de bloqueo para estabilizarlo.
4. Encienda el flash y el receptor Phottix Ares.
5. Seleccione el modo manual del flash.

\*Después haber encendido el Phottix Ares el flash puede disparar una vez espontáneamente.

### **Conexión del flash / flash de estudio al receptor Phottix Ares por cable**

1. Apague el flash externo / flash de estudio y el receptor Phottix Ares.
2. Conecte el cable sync PC a la entrada de PC 3.5mm del receptor.
3. Conecte el otro extremo del cable a la entrada del flash externo / flash de estudio (jack 6.3mm incluido).
4. Encienda el flash externo / flash de estudio y el receptor Phottix Ares. Seleccione el modo manual del flash externo/ flash de estudio.

\*Después haber encendido el Phottix Ares el flash puede disparar una vez espontáneamente.

## **Especificaciones técnicas**

**Frecuencia:** 2.4 GHz

**Distancia:** 200m +

**Canales:** 8 canales y función de Disparo de todos los canales

**Baterías:** 2 pilas AA (transmisor y receptor), 5 V DC (receptor)

**Tiempo sincrónico máximo:** 1 / 250 seg \*

**Antena:** antena integrada

**Temperatura de actividad:** 0 à +40 °C

**Humidad de actividad:** 35 % ~ 95 % RH

**\*Para las cámaras/flashs compatibles**

### **Transmisor**

**Tensión máxima de entrada:** 2.2-3.2V

**Corriente:** corriente máxima de trabajo ≤ 45 mA, corriente de espera: 7 mA (un sólo canal), 27mA (todos los canales), corriente apagado: 0mA

**Dimensiones:** 104mmx50mmx35mm

**Peso:** con baterías 108g, sin baterías 61g

### **Receptor**

**Tensión máxima de entrada:** 2.2-3.2V (Tensión de entrada: 5V DC)

**Courant:** courant maximal de travail  $\leq 26\text{mA}$ , courant de veille: 15mA, courant éteint: 0mA

**Port sortie:** Griffe flash, Port de 3,5 mm

**Dimensions:** 88mmx50mmx40mm

**Poids:** avec batteries 108g, sans batteries 61g

## ***Precauciones de uso***

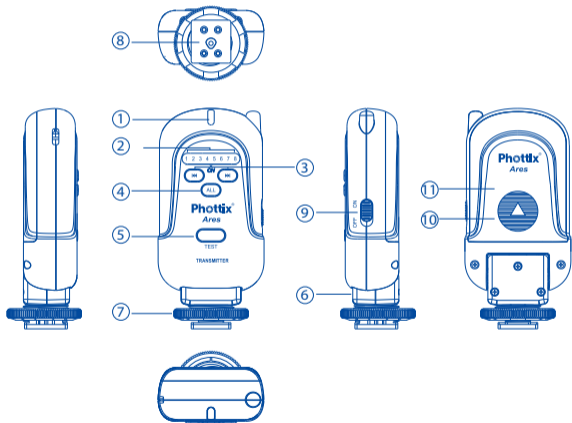
- Es un sistema electrónico. Manténgalo en un lugar seco: este producto no es resistente al agua y podría estropearse si se sumerge en el agua.
- Evite los golpes.
- No desmontar el producto.
- No usar detergentes químicos para limpiar la unidad. Usar una bayeta.
- Interferencias : Para transmitir y recibir la señal radio el sistema Phottix Ares usa la frecuencia 2.4 GHz. Manténgase lejos de campos magnéticos potentes: las cargas estáticas fuertes y los campos electromagnéticos que producen los equipos, como los transmisores de radio, podrían interferir con el dispositivo. Los edificios, arboles grandes, paredes y camiones

pueden interferir la señal radio. Si el flash no se dispara cambie la posición del Phottix Ares.

## Elementy

### Nadajnik

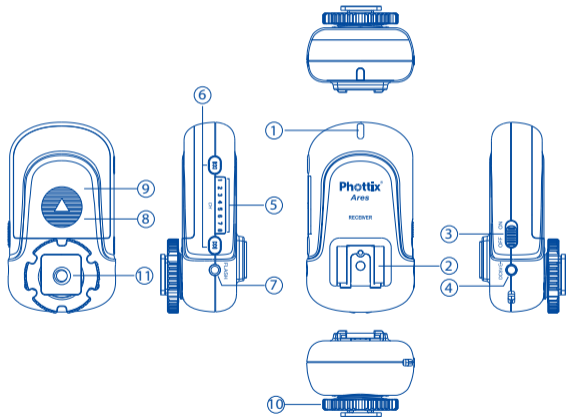
1. Kontrolka LED
2. Numeracja kanałów
3. Przycisk zmiany kanałów
4. Przycisk wyzwalania wszystkich
5. Przycisk testu
6. Przegub pozycji
7. Pierścień mocujący
8. Mocowanie na gorącą stopkę
9. Wł/Wył zasilania
10. Przykrywa komory baterii
11. Komora baterii





## Odbiornnik

1. Kontrolka LED
2. Gorąca stopka
3. Wł/Wył zasilania
4. Wejście zasilania 5V DC
5. Numery kanałów
6. Przycisk zmiany kanałów
7. Port synchronizacyjny 3.5mm
8. Przykrywa komory baterii
9. Komora baterii
10. Pierścień mocujący
11. Zimna stopka / mocowanie gwint 1/4"



## **Uwaga**

1. Odbiorniki Phottix Ares zaprojektowane są do pracy w trybie ręcznym i nie posiadają funkcji TTL.

2. Odbiorniki Phottix Ares mogą wyzwolić lampy błyskowe, które wyzwalane są z centralnego styku. Alternatywne lampy błyskowe, które wyzwalane są za pomocą innego styku nie zostaną wyzwolone. Lampy błyskowe mogą być wyzwolone za pomocą kabla synchronizacyjnego, jeśli lampa posiada taki port.

**Wskazówka:** Wyłącz wszystkie urządzenia – lampy, aparat, odbiornik i nadajnik Ares – podczas podłączania urządzeń.

## **Umieszczanie baterii**

1. Wciśnij i przesunij w stronę na zewnątrz

urządzenia. Klapka otworzy się.

2. Zdejmij osłonę baterii.

3. Umieść baterie AA jak na rysunku.

4. Umieść z powrotem osłonę baterii i wsuń aż do zatrzaśnięcia.

## **Test Button**

1. Przycisk testu na nadajniku wyzwoli testowo wszystkie lampy błyskowe.

2. W celu przetestowania: Wciśnij przycisk testu na nadajniku – lampy błyskowe podłączone do odbiorników Ares, będących na tym samym kanale zostaną wyzwolone.

## **Kontrolka LED**

1. Kontrolka LED na przodzie nadajnika Phottix Ares będzie pulsowała na zielono co sekundę

w trybie czuwania. Zaświeci się na czerwono kiedy sygnał będzie przesyłany.

2. Kontrolka LED na odbiorniku Phottix Ares będzie pulsowała na zielono co sekundę w trybie czuwania. Zaświeci się na czerwono kiedy otrzyma sygnał z nadajnika.

3. Kiedy poziom naładowania jest niski, kontrolka LED będzie pulsowała na czerwono kilka razy na sekundę. Konieczna jest wymiana baterii.

### ***Włączanie/wyłączanie kontrolera i odbiornika***

1. Aby włączyć nadajnik i odbiornik Phottix Ares przesunąć przełącznik na pozycję ON.
2. Aby wyłączyć nadajnik i odbiornik Phottix Ares przesunąć przełącznik na pozycję OFF.

### ***Ustawianie kanałów***

1. Phottix Ares posiada osiem kanałów.
2. Wciśnij przycisk zmiany kanałów (w lewo lub w prawo) na nadajniku, aby ustawić wybrany kanał.
3. Oznaczenie kanału od 1 do 8 zostanie podświetlone na nadajniku lub odbiorniku.
4. Nadajnik Phottix Ares wyzwoli tylko odbiorniki ustawione na tym samym kanale.

### ***Przycisk wyzwolenia wszystkich kanałów***

1. W celu wyzwolenia wszystkich lamp, ustawionych na różnych kanałach wciśnij przycisk wyzwolenia wszystkich kanałów na nadajniku.
2. Numery od 1 do 8 zostaną podświetlone.
3. Wszystkie odbiorniki będące w zasięgu i w

trybie czuwania wyzwolą podłączone do nich lampy błyskowe.

4. Aby wyłączyć tryb wyzwalań wszystkich kanałów wciśnij przycisk wyzwalań wszystkich ponownie. Podświetlenie kanału powróci do poprzedniego sposobu podświetlenia wybranego kanału.

### ***Umieszczanie nadajnika na gorącej stopce aparatu***

1. Wyłącz aparat i nadajnik Phottix Ares.
2. Wsuń nadajnik na gorącą stopkę aparatu.
3. Dokręć pierścień mocujący, aby zablokować położenie.
4. Włącz aparat, nadajnik Phottix Ares i ustaw aparat w trybie manualnym.

### ***Zmiana kąta położenie nadajnika***

Nadajnik Phottix Ares może działać w dwóch pozycjach: podniesiony do góry lub na płasko.

1. W celu ustawienia nadajnika w pozycji na płasko, po zamontowaniu, łagodnie popchnij nadajnik do przodu. Nadajnik zablokuje swoje położenie w tej pozycji.
2. W celu ustawienia nadajnika w pionie łagodnie podnieś nadajnik. Zablokuje się one w tej pozycji.

### ***Podłączanie lampy błyskowej do gorącej stopki odbiornika Phottix Ares***

1. Wyłącz lampę błyskową i odbiornik Phottix Ares.
2. Wsuń lampę do gorącej stopki odbiornika.

3. Zablokuj lampę za pomocą mechanizmu blokującego w lampie.

4. Włącz lampę i odbiornik Phottix Ares.

5. Ustaw lampę w trybie manualnym.

\* Podczas włączania odbiornika Phottix Ares lampa błyskowa może zostać wyzwolona.

odbiornik Phottix Ares. Ustaw lampę w tryb manualny.

\* Podczas włączania odbiornika Phottix Ares lampa błyskowa może zostać wyzwolona.

### ***Podłączanie lampy do odbiornika Phottix Ares za pomocą przewodu***

1. Wyłącz lampę studyjną lub reporterską i odbiornik Phottix Ares.

2. Podłącz przewód do portu synchronizacyjnego 3.5mm.

3. Podłącz przeciwną stronę przewodu do lampy studyjnej lub reporterskiej (przejsściówka na 6.3mm w zestawie).

4. Włącz lampę studyjną lub reporterską i

## ***Dane techniczne***

**Częstotliwość:** 2.4 GHz

**Zasięg:** 200m+

**Ilość kanałów:** 8 kanałów z funkcją wyzwolenie wszystkich

**Zasilanie:** 2 x AA Baterie (Nadajnik i odbiornik), 5V DC (Nadajnik)

**Max czas synchronizacji:** 1/250 sec\*

**Antena:** wbudowana antena

**Temperatura działania:** 0 °C ~ +40 °C

**Wilgotność:** 35 % ~ 95 % RH

**\*funkcja dostępna w kompatybilnych aparatach**

### ***Nadajnik***

**Napięcie wejściowe:** 2.2-3.2V (5V DC)

**Obsługa napięcia:** Maksymalne podczas działania ≤45mA, podczas czuwania 7mA (jeden kanał),  
27mA (wszystkie kanały), wyłączone: 0mA

**Wymiary:** 104mm x 50mm x 35mm

**Waga:** z bateriami: 108g, bez baterii: 61g

### ***Odbiornik***

**Napięcie wejściowe:** 2.2-3.2V (5V DC)

**Obsługa napięcia:** Maksymalne podczas działania  $\leq 26\text{mA}$ , podczas czuwania  $15\text{mA}$ , wyłączone:  $0\text{mA}$

**Wyjście:** Gorąca stopka, port 3.5 mm

**Wymiary:** 88mm x 50mm x 40mm

**Waga:** z bateriami: 108g, bez baterii: 61g

## **Ostrzeżenia**

- Ten produkt jest precyzyjnym urządzeniem elektronicznym. Nie używać w warunkach wysokiej wilgotności lub pyłu.
- Nie upuszczać i zgniatać.
- Nie rozkręcać urządzenia.
- Nie używać żrących środków chemicznych do czyszczenia urządzenia. Używaj miękkiej szmatki lub ściereczki do czyszczenia obiektywów.
- Zakłócenia: Phottix Ares nadaje i odbiera na częstotliwości 2.4 GHZ. Jego sprawność może zostać zakłócona przez działanie urządzeń elektrycznych, pola magnetyczne, sygnały radiowe, routery bezprzewodowe, telefony komórkowe i inne urządzenia elektroniczne. Przeszkody takie jak duże budynki, ściany, drzewa, płoty lub

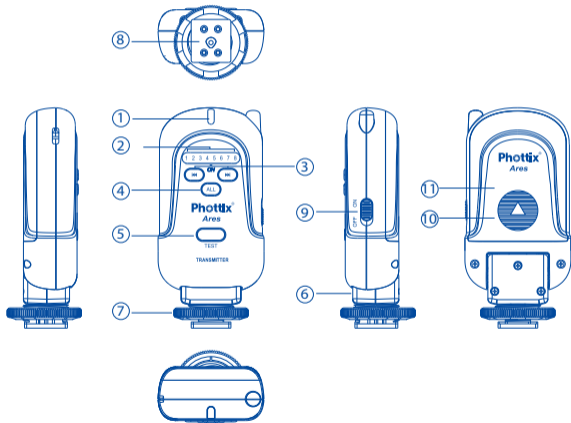
pojazdy mogą wpłynąć na pracę urządzenia. Jeśli Phottix Ares nie będzie pracował prawidłowo proszę zmienić położenie urządzeń.



## Компоненты

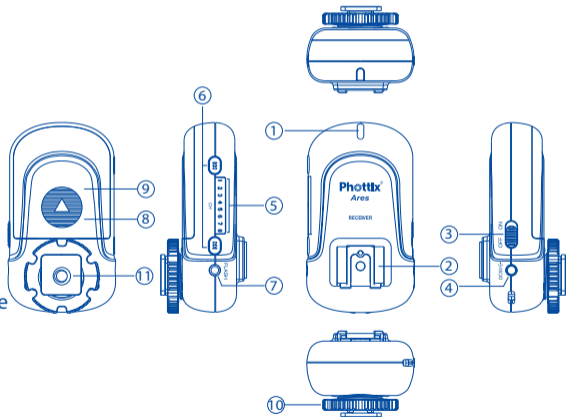
### Передатчик

1. Диод состояния
2. Номера каналов
3. Кнопки настройки канала
4. Кнопка срабатывания всех каналов (ALL)
5. Кнопка тест
6. Поворотное устройство
7. Крепительное кольцо
8. Крепление фотокамеры горячий башмак
9. Выключатель питания
10. Крышка батареи
11. Батарейный отсек



## Приёмник

1. Диод состояния
2. Крепление горячий башмак
3. Выключатель питания
4. Порт постоянного тока
5. Номера каналов
6. Кнопки настройки каналов
7. Порт вывода 3.5мм
8. Крышка батареи
9. Батарейный отсек
10. Крепительное кольцо
11. Крепление «холодный башмак»/штативное крепление



## **Примечание**

1. Phottix Ares приёмники разработаны для работы с фотоаппаратом и вспышкой в мануальном режиме (ручной настройки экспозиции), и не поддерживают функции TTL.

2. Phottix Ares приёмники предполагает срабатывание импульсных вспышек, которые приводятся в действие центральным контактом крепления башмака. Некоторые вспышки сторонних производителей, которые реагируют на дополнительный контакт, не будут срабатывать при использовании с синхронизатором Ares. Вспышки могут срабатывать при помощи кабеля синхронизации pc sync, если такой тип подключения предусмотрен для данной вспышки.

**Рекомендация:** выключите все устройства – вспышки/стробы, фотокамеры и трансиверы Phottix Ares – при подключении и отключении устройств.

## **Установка батарей**

1. Нажав на крышку батарейного отсека передатчика и приёмника Ares, отодвиньте его до щелчка.
2. Откройте крышку.
3. Вставьте в отсек батареи типа AA соблюдая полярность.
4. Закройте крышку и установите её в изначальное положение.

## **Кнопка Тест**

1. Нажатие кнопки тест на передатчике приведёт к срабатыванию в тестовом режиме вспышки/стробы.
2. Для теста: Нажмите кнопку тест на передатчике – сработают вспышки/стробы подключённые к приёмникам Phottix Ares и настроенные на один и тот же канал.

## **Диод состояния**

1. Диод состояния на передней панели передатчика Phottix Ares будет мигать зелёным цветом – это означает, что передатчик находится в состоянии готовности. В момент передачи сигнала лампочка диода изменит цвет на красный.
2. Диод состояния на передней панели приёмника Phottix Ares будет мигать

зелёным цветом – это означает, что приёмник находится в состоянии готовности. В момент передачи сигнала лампочка диода изменит цвет на красный.

3. Если уровень зарядки батареи низкий, диод состояния будет часто мигать красным цветом, сигнализируя таким образом о необходимости поменять батареи.

## **Включение/выключение передатчика и приёмника**

1. Для включения передатчика и приёмника Phottix Ares – переместите выключатель питания в положение “ON” .
2. Для включения передатчика и приёмника Phottix Ares – переместите выключатель питания в положение “OFF” .

## **Установка Канала**

1. Phottix Ares имеет 8 настроек канала.
2. Нажмите кнопку настроек канала (левую или правую) на передатчике или приёмнике для выбора канала.
3. Номера каналов от 1 до 8 будут отображены на передатчике и приёмнике и указывают на установленный на устройстве канал.
4. Передатчик Phottix Ares приведёт к срабатыванию приёмников настроенных на один и тот же канал.

## **Кнопка срабатывания всех каналов**

1. Чтобы сработали одновременно все вспышки и стробы подключенные к приёмникам, которые настроены на

различные каналы, нажмите на кнопку срабатывания всех каналов (ALL).

2. Высветятся номера каналов от 1 до 8.
3. Все, находящиеся поблизости приёмники Ares установленные на разные каналы в режиме ожидания, приведут к срабатыванию подключённых к ним вспышек/осветителей.
4. Для выключения режима срабатывания всех приёмников, нажмите кнопку ALL. Установка каналов вернётся к изначальному выбору.

## **Подключение передатчика к горячему башмаку фотоаппарата**

1. Выключите фотоаппарат и передатчик Phottix Ares.

2. Плавно уместите передатчик Ares на горячем башмаке фотоаппарата.
3. Плотно закрутите кольцо крепления.
4. Включите фотоаппарат, передатчик Ares, установите фотоаппарат в режим съёмки M (ручной настройки).

### ***Поднятие и опускание приёмника***

Передатчик Phottix Ares может использоваться в поднятой и опущенной позиции.

1. Чтобы опустить передатчик: Установив его, осторожно нажмите на него так, чтобы он опустился до нижнего положения до щелчка.
2. Чтобы поднять приёмник: Осторожно приподнимите передатчик до щелчка.

### ***Подключение вспышки к креплению горячий башмак приёмника Ares***

1. Выключите вспышку и приёмник Phottix Ares.
2. Плавно уместите вспышку на горячем башмаке приёмника.
3. Зафиксируйте вспышку при помощи замка крепления вспышки.
4. Включите вспышку и приёмник Phottix Ares.
5. Установите вспышку в режим ручной настройки.

\* Иногда при включении Phottix Ares вспышка может однократно срабатывать.

## ***Подключение вспышки/строба к приёмнику Ares при помощи кабеля синхронизации***

1. Выключите вспышку/строб и приёмник Phottix Ares.

2. Подключите кабель к разъёму 3.5 мм приёмника.

3. Вставьте другой конец кабеля в соответствующий разъём вспышки или строба. (Переходник на 6.3 мм для осветителей с большим гнездом имеется в комплекте).

4. Включите вспышку/строб и приёмник Phottix Ares. Установите вспышку/строб в режиме ручной настройки.

\* Иногда при включении Phottix Ares вспышка может однократно срабатывать.

## **Технические характеристики**

**Частота:** 2.4 ГГц

**Расстояние:** 200м +

**Каналы:** 8 каналов и функция срабатывания всех

**Питание:** 2 x AA батареи (передатчик и приёмник), блок питания 5В (приёмник)

**Максимальная скорость синхронизации:** 1/250 сек\*

**Антенна:** встроенная

**Рабочая температура:** 0 °C ~ +40 °C

**Допустимая влажность:** 35 % ~ 95 % RH

**\*На совместимых фотоаппаратах**

### **Передатчик**

**Напряжение на входе:** 2.2-3.2В

**Ток:** Максимальный рабочий ток  $\leq 45\text{mA}$ , Ток в режиме ожидания: 7mA (один канал), 27mA (все каналы), Выключенное состояние: 0mA

**Размеры:** 104ммx50ммx35мм

**Вес:** с батареями: 108г, без батарей: 61г

### **Приёмник**

**Напряжение на входе:** 2.2-3.2В (блок питания 5В)



**Ток:** Максимальный рабочий ток  $\leq 26\text{mA}$ , Ток в режиме ожидания: 15mA Выключенное состояние: 0mA

**Разъёмы:** 3.5мм синхронизации, выход горячий башмак

**Размеры:** 88мм x50мм x40мм

**Вес:** с батареями: 108г, Без батарей: 61г

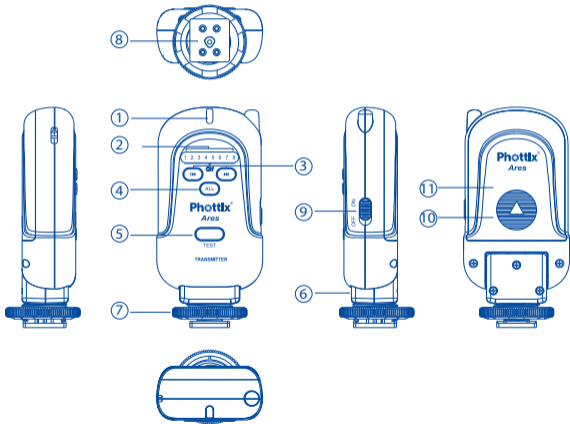
## **Внимание**

- Не подвергайте данное устройство контакту с влажным или пыльным окружением.
- Не роняйте и давите его.
- Не разбирайте устройство.
- Не используйте неблагоприятные химические препараты или растворители для чистки видеоискателя. Используйте соответствующую мягкую тряпку и кисточку.
- Помехи: Phottix Ares использует радиочастоту 2.4 ГГц для передачи и приёма сигнала. Помехи могут создаваться от электрического тока, магнитных полей и радиосигналов. Объекты окружающей среды, такие как высокие здания, стены, деревья, заборы или машины могут повлиять

на работоспособность устройства. Если ваш приёмник Ares не срабатывает, попробуйте переместить его на небольшое расстояние.

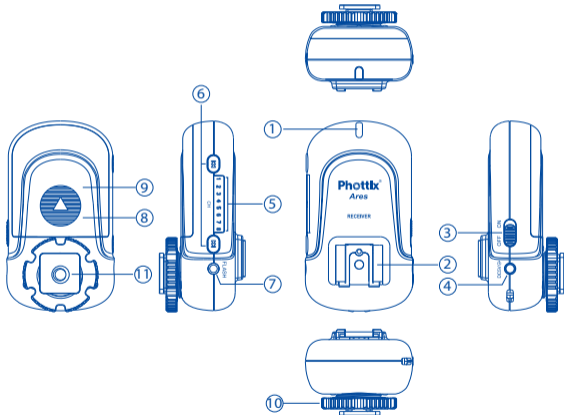
## 部件 发射器

1. LED指示灯
2. 频道数字
3. 频道调整按钮
4. 全频道触发按钮
5. 测试按钮
6. 旋转装置
7. 锁环
8. 相机热靴连接端口
9. 电源开关
10. 电池盖
11. 电池仓



## 接收器

1. LED指示灯
2. 热靴连接端口
3. 电源开关
4. DC电源端口
5. 频道数字
6. 频道调整按钮
7. 3.5mm输出端口
8. 电池盖
9. 电池仓
10. 锁环
11. 冷靴/三脚架螺口



## 注意事项

1. Phottix Ares 接收器工作时，请将相机和闪光灯调为手动模式，Phottix Ares 接收器没有 TTL 功能。

2. Phottix Ares 接收器可以触发由中心触点触发的热靴闪光灯。其他一些由辅助热靴触点触发的第三方闪光灯连接在 Ares 接收器热靴上时将不能被触发。如果闪光灯有同步端口，可以通过连接同步线被触发。

**提示：**连接或断开装置时，请关闭所有装置的电源——闪光灯 / 影楼灯，相机和 Phottix Ares 发射器和接收器。

## 安装电池

1. 按住 Ares 发射器或接收器上的电池盖，按箭头所指方向滑动电池盖，电池盖将会

开启。

2. 掀开电池盖。

3. 参照电池仓内所示装入AA电池。

4. 关上电池盖并滑回锁定处。

## 测试按钮

1. 发射器上的测试按钮将会试触发远程闪光灯 / 影楼灯。

2. 测试方法：按发射器上的测试按钮——与发射器处于相同频道的接收器上连接的闪光灯 / 影楼灯将会被触发。

## LED 指示灯

1. 在待机模式下，Phottix Ares 发射器前面的 LED 指示灯大概每 1 秒会闪一次绿光；发射器发送信号时，LED 指示灯会变为闪红光。

2. 在待机模式下，Phottix Ares 接收器前面的 LED 指示灯大概每 1 秒会闪一次绿光；接收到发射器发送的信号时，LED 指示灯会变为闪红光。

3. 当发射器或接收器电池电量不足时，LED 指示灯会快速闪红光，请更换电池。

### 开启 / 关闭发射器和接收器

1. 开启 Phottix Ares 发射器或接收器 — 将电源开关滑至“ON”处。

2. 关闭 Phottix Ares 发射器或接收器 — 将电源开关滑至“OFF”处。

### 频道设置

1. Phottix Ares 有八个频道可供设置。

2. 按发射器或接收器上的频道调整按钮（向左或向右）来选择频道。

3. 发射器或接收器上的频道数字 1 至 8 将会点亮，用于显示所选的频道。

4. Phottix Ares 发射器只能触发与其处于相同频道的接收器。

### 全频道触发按钮

1. 要触发所有不同频道的接收器上连接的闪光灯 / 影楼灯，请按发射器上的全频道触发按钮。

2. 频道数字 1 至 8 将会点亮。

3. 周围所有处于待机模式的任一频道的 Ares 接收器上的闪光灯 / 影楼灯都将被触发。

4. 再次按全频道触发按钮将会关闭全频道触发模式，发射器将会回复到之前所设定的频道。

## 将发射器连接到相机热靴插座上

1. 关闭相机和 Phottix Ares 发射器。
2. 将 Ares 发射器插入相机的热靴插座。
3. 旋转 Ares 锁环直至锁紧。
4. 开启相机和 Ares 发射器，将相机的拍摄模式设置为手动。

## 调节发射器位置 — 平放 / 直立

Phottix Ares 发射器的位置可以调节 — 平放或直立。

1. 将发射器平放：将发射器安装好后，向前轻轻地推动发射器将会使发射器转动到平放的位置，发射器将会自动锁定。
2. 将发射器直立：向上轻轻地拉发射器将会使发射器转动到直立的位置，发射器将会自动锁定。

## 将一个闪光灯连接到 Ares 接收器上的热靴连接端口

1. 关闭闪光灯和 Phottix Ares 接收器。
2. 将闪光灯插入 Ares 接收器的热靴连接端口。
3. 根据闪光灯的锁紧机制锁紧闪光灯。
4. 开启闪光灯和 Phottix Ares 接收器。
5. 将闪光灯设置为手动模式。

\* 开启 Phottix Ares 时闪光灯闪光一次属正常现象。

## 通过同步线连接 Ares 接收器和闪光灯 / 影楼灯

1. 关闭闪光灯 / 影楼灯和 Phottix Ares 接收器。
2. 将线的一端插入接收器上的 3.5mm 同步端口。

3. 将线的另一端连接至闪光灯 / 影楼灯( 内附用于较大端口的影楼灯的 6.3mm 转接头 )。

4. 开启闪光灯 / 影楼灯和 Phottix Ares 接收器。将闪光灯 / 影楼灯设置为手动模式。

\* 开启 Phottix Ares 时闪光灯闪光一次属正常现象。



## 技术参数

**频率** : 2.4GHz

**工作范围** : 200m +

**频道** : 8个频道和全频道触发功能

**电源** : 2 x AA电池 ( 发射器和接收器 ) · 5V DC (接收器)

**最快同步速度** : 1/250s

**天线** : 内置天线

**工作温度** : 0°C ~ +40°C

**工作湿度** : 35 % ~ 95 % RH

**\*用于兼容的相机/闪光灯**

## 发射器

**输入电压** : 2.2-3.2V

**电流** : 最大工作电流 ≤ 45mA ; 待机电流 : 7mA ( 单频道 ) · 27mA ( 全频道 ) ; 关机电流 : 0mA

**尺寸** : 104mmx50mmx35mm

**重量** : 含电池: 108g , 不含电池: 61g

## 接收器

**输入电源** : 2.2-3.2V (DC 输入电源 : 5V)

**电流**：最大工作电流 $\leq 26\text{mA}$ ；待机电流 $\leq 15\text{mA}$ ；关机电流： $0\text{mA}$

**端口**：3.5mm同步端口·热靴输出端口

**尺寸**：88mmx50mmx40mm

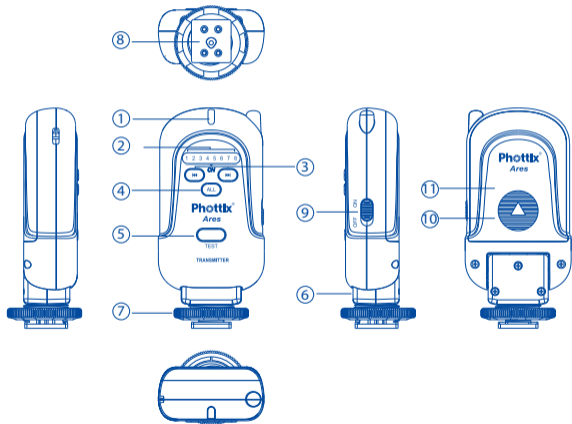
**重量**：含电池: 108g, 不含电池: 61g

## 警告

- 本产品属精密电子仪器，请注意防潮防尘。
- 不要摔落或碰撞。
- 请勿拆卸。
- 不要用化学或有机溶剂清洁机身，请用柔软干净的布或镜头纸对其外表面进行擦拭。
- 干扰：Phottix Ares 以 2.4GHz 传送和接收无线电信号。它的执行将会受到电流，磁场，无线电，无线路由器，移动电话或其他电子装置的影响，还可受诸如大型建筑或墙壁，大树，栅栏，汽车等周边事物的影响。如果您发现 Ares 未能被触发，请稍微移动它的位置。

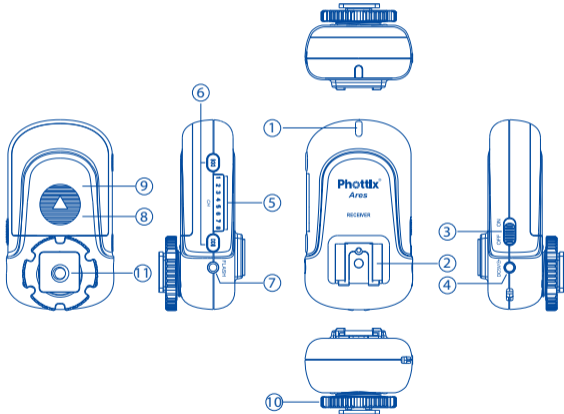
## 部件 發射器

1. LED指示燈
2. 頻道數位
3. 頻道調整按鈕
4. 全頻道觸發按鈕
5. 測試按鈕
6. 旋轉裝置
7. 鎖環
8. 相機熱靴連接埠
9. 電源開關
10. 電池蓋
11. 電池倉



## 接收器

1. LED指示燈
2. 熱靴連接埠
3. 電源開關
4. DC電源埠
5. 頻道數位
6. 頻道調整按鈕
7. 3.5mm輸出埠
8. 電池蓋
9. 電池倉
10. 鎖環
11. 冷靴/三腳架螺口



## 注意事項

1. Phottix Ares 接收器工作時，請將相機和閃光燈調為手動模式，Phottix Ares 接收器沒有 TTL 功能。

2. Phottix Ares 接收器可以觸發由中心觸點觸發的熱靴閃光燈。其他一些由輔助熱靴觸點觸發的協力廠商閃光燈連接在 Ares 接收器熱靴上時將不能被觸發。如果閃光燈有同步埠，可以通過連接同步線被觸發。

**提示：**連接或斷開裝置時，請關閉所有裝置的電源——閃光燈 / 影樓燈，相機和 Phottix Ares 發射器和接收器。

## 安裝電池

1. 按住 Ares 發射器或接收器上的電池蓋，按箭頭所指方向滑動電池蓋，電池蓋將會開啟。

2. 掀開電池蓋。

3. 參照電池倉內所示裝入 AA 電池。

4. 關上電池蓋並滑回鎖定處。

## 測試按鈕

1. 發射器上的測試按鈕將會試觸發遠端閃光燈 / 影樓燈。

2. 測試方法：按發射器上的測試按鈕——與發射器處於相同頻道的接收器上連接的閃光燈 / 影樓燈將會被觸發。

## LED 指示燈

1. 在待機模式下，Phottix Ares 發射器前面的 LED 指示燈大概每 1 秒會閃一次綠光；發射器發送信號時，LED 指示燈會變為閃紅光。

2. 在待機模式下，Phottix Ares 接收器前

面的 LED 指示燈大概每 1 秒會閃一次綠光；接收到發射器發送的信號時，LED 指示燈會變為閃紅光。

3. 當發射器或接收器電池電量不足時，LED 指示燈會快速閃紅光，請更換電池。

### 開啟 / 關閉發射器和接收器

1. 開啟 Phottix Ares 發射器或接收器 — 將電源開關滑至 “ON” 處。
2. 關閉 Phottix Ares 發射器或接收器 — 將電源開關滑至 “OFF” 處。

### 頻道設置

1. Phottix Ares 有八個頻道可供設置。
2. 按發射器或接收器上的頻道調整按鈕 ( 向左或向右 ) 來選擇頻道。

3. 發射器或接收器上的頻道數位 1 至 8 將會點亮，用於顯示所選的頻道。

4. Phottix Ares 發射器只能觸發與其處於相同頻道的接收器。

### 全頻道觸發按鈕

1. 要觸發所有不同頻道的接收器上連接的閃光燈 / 影樓燈，請按發射器上的全頻道觸發按鈕。
2. 頻道數位 1 至 8 將會點亮。
3. 周圍所有處於待機模式的任一頻道的 Ares 接收器上的閃光燈 / 影樓燈都將被觸發。
4. 再次按全頻道觸發按鈕將會關閉全頻道觸發模式，發射器將會回復到之前所設定的頻道。

### 將發射器連接到相機熱靴插座上

1. 關閉相機和 Phottix Ares 發射器。
2. 將 Ares 發射器插入相機的熱靴插座。
3. 旋轉 Ares 鎖環直至鎖緊。
4. 開啟相機和 Ares 發射器，將相機的拍攝模式設置為手動。

### 調節發射器位置 — 平放 / 直立

Phottix Ares 發射器的位置可以調節 — 平放或直立。

1. 將發射器平放：將發射器安裝好後，向前輕輕地推動發射器將會使發射器轉動到平放的位置，發射器將會自動鎖定。
2. 將發射器直立：向上輕輕地拉發射器將會使發射器轉動到直立的位置，發射器將會自動鎖定。

### 將一個閃光燈連接到 Ares 接收器上的熱靴連接埠

1. 關閉閃光燈和 Phottix Ares 接收器。
2. 將閃光燈插入 Ares 接收器的熱靴連接埠。
3. 根據閃光燈的鎖緊機制鎖緊閃光燈。
4. 開啟閃光燈和 Phottix Ares 接收器。
5. 將閃光燈設置為手動模式。

\* 開啟 Phottix Ares 時閃光燈閃光一次屬正常現象。

### 通過同步線連接 Ares 接收器和閃光燈 / 影樓燈

1. 關閉閃光燈 / 影樓燈和 Phottix Ares 接收器。
2. 將線的一端插入接收器上的 3.5mm 同步埠。
3. 將線的另一端連接至閃光燈 / 影樓燈



( 內附用於較大埠的影樓燈的 6.3mm 轉接頭 )。

4. 開啟閃光燈 / 影樓燈和 Phottix Ares 接收器。將閃光燈 / 影樓燈設置為手動模式。

\* 開啟 Phottix Ares 時閃光燈閃光一次屬正常現象。

## 技術參數

**頻率** : 2.4GHz

**工作範圍** : 200m +

**頻道** : 8個頻道和全頻道觸發功能

**電源** : 2 x AA電池 ( 發射器和接收器 ) · 5V DC (接收器)

**最快同步速度** : 1/250s

**天線** : 內置天線

**工作溫度** : 0°C ~ +40°C

**工作濕度** : 35 % ~ 95 % RH

**\*用於相容的相機/閃光燈**

## 發射器

**輸入電壓** : 2.2-3.2V

**電流** : 最大工作電流 ≤ 45mA ; 待機電流 : 7mA ( 單頻道 ) · 27mA ( 全頻道 ) ; 關機電流 : 0mA

**尺寸** : 104mmx50mmx35mm

**重量** : 含電池: 108g, 不含電池: 61g

## 接收器

**輸入電源** : 2.2-3.2V (DC 輸入電源 : 5V)

**電流**：最大工作電流 $\leq 26\text{mA}$ ；待機電流 $\leq 15\text{mA}$ ；關機電流： $0\text{mA}$

**埠**：3.5mm同步埠·熱靴輸出埠

**尺寸**：88mmx50mmx40mm

**重量**：含電池: 108g, 不含電池: 61g

## 警告

- 本產品屬精密電子儀器，請注意防潮防塵。
- 不要摔落或碰撞。
- 請勿拆卸。
- 不要用化學或有機溶劑清潔機身，請用柔軟乾淨的布或鏡頭紙對其外表面進行擦拭。
- 干擾：Phottix Ares 以 2.4GHz 傳送和接收無線電信號。它的執行將會受到電流，磁場，無線電，無線路由器，行動電話或其他電子裝置的影響，還可受諸如大型建築或牆壁，大樹，柵欄，汽車等周邊事物的影響。如果您發現 Ares 未能被觸發，請稍微移動它的位置。